

CHƯƠNG THỨ VI
VỀ CÁC ĐỐI TRANH

□ □

TIẾT 1

ĐỐI TRANH VỀ THẨM QUYỀN
VÀ THÀNH PHẦN TÒA ÁN

PHẦN TIẾT 1
DI GIAO

Điều khoản 128 – Đối kháng sự bất

gửi ra trình mặt tòa án vô thẩm quyền có thể xin di giáo đôn tòa án có thẩm quyền.

Điều 129 – Kết luận xin di giao phải đề nghị nêu ra trình mặt thẩm quyền kháng bị, ngoi trình kháng bị ngoi kiện án qu.

Điều 130 – Tuy nhiên

khả năng bị nhân vô thẩm quyền đi
vật có thể nảy ra trong mọi giai
đoạn của thẩm tra, và do đó
số không đủ cấp độ, tòa cũng
phải tự ý nêu lên.

**Điều khoản 131 – Số vô thẩm
quyền đi vật có thể nảy ra
lên đầu tiên tại Tứi-ca
Phap-viứn trong trình bày:**

1. Luật phổ thông thẩm quyền cho tòa hình hay cơ quan tài phán hành chánh;
2. Về kiến liên quan đến trật tự công cộng như thân trọng, lý do, lý thân hay bất sán.

Điều khoản 132 – Đăng ký cũng có thể xin di giao:

1. Nếu trọng cơ mặt tòa án khác

đã có mặt để nhận khai tử cùng mặt
để tử táng;

2. Hay nêu vị trí tranh chấp liên
quan đến việc kiện đã được tòa
án khác thẩm lý.

PHẦN TIẾP 2

TÀI QUYẾT THẨM PHÁN

Điều khoản 133 - Về nội dung tài quyết
thẩm phán sẽ đưa ra:

1. Trường hợp tòa sơ thẩm, nếu vụ án tranh chấp phát sinh giữa những người hòa giải cùng tùy thuộc tòa sơ thẩm này, hoặc trường hợp tòa thẩm định thẩm phán nếu vụ án tranh chấp phát sinh giữa những người hòa giải tùy thuộc những cơ quan sơ thẩm khác nhau;

2. Trường hợp tòa thẩm định thẩm phán, nếu vụ án tranh chấp phát sinh giữa những người hòa giải cùng quần họ;

3. Trường hợp tố cáo Pháp-viên, nếu vụ án tranh chấp phát sinh giữa

những tòa án thẩm phán khác quần
hạt hoặc gia đình những tòa thẩm
phán.

Điều 134 – Trong trường hợp
hợp tranh thẩm phán tích cực, đương
sự phải nộp đơn xin tài trợ
thẩm phán trong khi chờ tòa
án nào tuyên bố án có uy
lực quy định.

Trong trình ng hợp tranh tụng
tiêu cực, chủ có thể xin tài
quyết tụng phán khi tất cả án
vấn đều có uy lực quyết tụng.

Điều 135 – Điều lệ tố tụng xin
tài quyết tụng phán sự tùy
trình ng hợp, nộp đơn nôi tay
chánh án tòa sự tụng, chánh
nhất tòa trình tụng hoặch chủ
tịch ban phán Tải-ca
Pháp-vián. Về tụng phán này
sự nđơn đánh phiên tòa và có thể

truy cập n đình ch m i th t c
tr c các tòa đang tranh th m,
ngo i tr nh ng bi n pháp b o
toàn.

Phòng l c s s thông đ t
quy t đ nh k trên cho các tòa
án liên h và g i trát đòi đ ng
s ra phiên tòa đã n đình, n u
không có đ n xin tri u hoán.

Điều 136 – Án văn bác
đơn xin tài quy t th m phán có
th ph t nguyên đ n m t s
ti n v dân s t năm trăm
đ ng (500\$) đ n năm ngàn
đ ng (5000\$), ch a k ti n b i
th ng thi t h i cho đ i
ph ng.

PHỤ TỤC 3

CÁO TỰ TH M PHÁN

Điều 137 – Th m phán có
th b cáo t vì nh ng duyên

c̄ sau đây:

1. Nếu u chính mình hay người
ph̄i người là thân thuộc hoặc
thích thuộc, t̄ng vong tr̄c h̄
không k̄ b̄c vào, hoặc trong
vòng bàng h̄ cho đ̄n luôn b̄c
th̄ sáu, c̄a đ̄ng s̄ hay ph̄i
người c̄a người này.

2. Trong tr̄ng h̄p người ph̄i
người đã chết hay li d̄ mà
không có con chung, s̄ cáo t̄
ch̄ h̄n ch̄ trong m̄i liên h̄

rồi đi về cha mẹ, dâu đi về cha mẹ chồng, gia đình anh chị em về, anh chị em chồng;

3. Nếu thẩm phán, người phiên công, tôn thu công, thi thu công hoặc thích thu công trình:

a) Có một vụ tranh chấp tụng tụng về một vụ kiện đem xét xử;

b) có một vụ kiện khác mà chính một đương sự trong hiện vụ là thẩm phán xét án;

c) Là người thi công nội hay chấp nhận của một đương sự, người phiên công của đương sự này;

3) Nếu thẩm phán có mối oán

thù địch và vạ địch thương sự, ngườ i ph i
ngườ u, tôn thu c, ti thu c tr c h
c a đ đ ng s này;

4) N u th m phán là giám h ,
đ i nhi m giám b , qu n tài,
th a k tiên đ nh, ngườ i th
t n, ch nhân c a đ đ ng s
ho c ng c l i, n u đ đ ng s là
th a k tiên đ nh hay ngườ i
ph t ng c a th m phán.

5) N u th m phán đã ch d n
ho c bi n h cho đ đ ng s ;
tr c kia đã xét x v ki n v i
t cách tr ng tài hay th m phán
trong thành ph n m t tòa án

khác, đã co u co nh, go i go m cho mot đo ong so hooc đo pho n vào so phí vo kio n; đã cung khai vo i to cách nhân cho ng; đã tho ong ăn uo ng chung vo i đo ong so hooc đã nho n to ng pho m co a ngo o i này.

Đio u tho 138 – Các tro ong ho p bo t kho kiêm nhio m đo lio u trong quy cho tho m phán cùng là duyên co cáo to có tho no i ra đo o c.

Điều 139 – Người đi giao phó chức vụ án trong bất cứ quan tài phán nào, dù không phải thẩm phán chuyên nghiệp cũng có thể báo cáo;

- 1/ người trong trình hợp đồng liên quan đi 137, 138 trên đây;
- 2/ người là thành viên của một đơn vị;
- 3/ người là giám đốc, quản trị viên, quản lý của một quan

hay h< i xã đ< đ< ng s< c< a m< t v<
ki< n.

Đ< u th< 140 – Th< m phán nào
xét mình < vào tr< đ< ng h< p b<
cáo t< có th< t< đ< ng cáo thoái.

Đ< u th< 141 – Th< m phán
công t< vi< n ph< t< có th< b<
cáo t< vì nh< ng duyên c< áp
dung cho th< m phán x< án ; trái

Đi thi m phán công t vi n
chánh t không th b cáo t .

Đi u th 142 – Đ ng s ph i
cáo t tr c khi cu c tranh lu n
k t thúc; tuy nhiên, n u duyên
c cáo t phát sanh ra sau đó,
đ ng s có th nêu lên cho
đ n khi tuyên án.

Đ i vi thi m phán ph trách

việc đi u tra, lý khám tra tra ng sự ,
hay biện pháp cứu th m khác.
Đ tra ng sự phải cáo t tra tra c khi
các biện pháp đó ch m d t.

Điều u th 143 – Đ tra ng sự xin
cáo t phải nộp t tra phòng l c sự
tòa án th lý, đ n có nêu rõ lý
do, có ch ký c a mình hay c a
ng tra i đ i di n theo quy n
đ c bi t b ng công chính
ch ng th , quy n này s
dính theo đ n.

Đưa cáo tố sđ đđ c l c sđ đđ
trình chánh án trong vòng 24
giờ .

Điều 144 – Nếu lý do cáo
tố đđ c công nhđ n. vđ kiđ n sđ
đđ c giao cho thẩm phán khác
đđng tòa xét xđ .

Trong trình hđ p tòa án thẩm lý
không có thẩm phán đđ xđ thay

đồng sự báo cáo, hồ sơ vụ
kiến sự chuyên đề tòa sự thẩm
nụ là sự báo cáo, hồ sơ vụ kiến
sự chuyên đề tòa sự thẩm nụ
là sự báo cáo thẩm phán tòa sự
thẩm tòa chánh án tòa sự thẩm
hay chánh nhất k án l nh ch
đnh thẩm phán hoc tòa án
xét x .

Điều 145 – Nụ lý do báo
cáo không đợc công nh,
chánh án sự chuyên đề hồ sơ

và kiện cùng với đơn cáo tố vào
phúc trình giải thích của thẩm
phán ban chấp hành trích lên tòa sơ
thẩm hay tòa thượng thẩm để
xét xử về đơn trình cáo tố tùy
theo trình tự hợp cáo tố nói
điêu trên.

Điều 146 – Kể từ ngày nộp
đơn cáo tố, mọi việc xét xử và
nội dung, mọi biện pháp thẩm
cửu đều do ban đình chấp hành. Tuy
nhiên, đơn trình sơ nào cho rằng

biện pháp biện tụng và có tính cách khắt khe, có quy định, biện tụng đơn hay triều hoán, đưa ra điếu khó khăn này ra phiên tòa; tòa án, sau khi nghe đôi bên, có thể tuyên án cho thi hành biện pháp này, do một thẩm phán khác cùng tòa án có, hay do thẩm phán tòa án khác này khác.

Chánh án tòa hòa giải hay tòa sơ thẩm sẽ phúc trình ngay cho chánh án tòa sơ thẩm hay

chánh nh⁰ t bi⁰ t.

Đi⁰ u th⁰ 147 – Trong vòng ba ngày sau khi nh⁰ n đ⁰ c h⁰ s⁰, chánh l⁰ c s⁰ tòa s⁰ th⁰ m hay tòa th⁰ ng th⁰ m ph⁰ i trình cho chánh án hay chánh nh⁰ t, đ⁰ n đ⁰ nh ngày x⁰ và c⁰ m⁰ t th⁰ m phán làm phúc trình.

Sau khi nghe công t⁰ vi⁰ n k⁰ t

luận, tòa sơ thẩm hay tòa
thống nhất sơ thẩm tuyên án nãi
phiên xử công khai, không cần
đòi đương sự xuất庭.

Điều 148 – Nếu chấp nhận
sơ cáo tố, tòa sơ thẩm hay tòa
thống nhất sơ thẩm chuyển hồ sơ
kiện cho tòa án thẩm lý xét xử vì
mặt thành phần không có thẩm
phán sơ cáo tố, hoặc giao cho
mặt tòa án khác đương chức
định.

Điều 149 – Trong trường hợp hợp đồng ng s xin cáo t không th đem l i đ c bút ch ng hay kh i đi m bút ch ng nào v các duyên c cáo t n i ra, tòa s th m hay tòa th ng th m có toàn quyền bác đ n cáo t theo phúc trình của th m phán b ch trích, hoặc truy n cho đòi nhân ch ng đ n cung khai t i phiên tòa, không cần thông báo cho đ ng s và th m phán.

Điều 150 – Trong vòng hai mươi ngày sau khi tòa sơ thẩm hay tòa thẩm phúc thẩm tuyên án, chánh lục sự sẽ gửi hồ sơ và toàn sao án văn về tòa án thẩm lý, hoặc đến tòa án khác để chấp hành, để tiếp tục xét xử.

Điều 151 – Về việc cáo tố thẩm phán tòa thẩm phúc thẩm, sẽ áp dụng những thủ tục để liên hệ điều 143.

Đàn cáo tố sớ đợc xét xử vớ
thành phần trong đó không có
thành phần phán bả chớ trích.

Nếu tòa chớ p thu n lý do cáo
tố, thành phần này không đợc
xử vớ ki n.

Đi u th 152 – Đ n xin cáo tố
thành phần tố i cao pháp vi n
phớ i gớ i đ n chớ tố ch cớ quan

này và số do đời hiện đời ng t i
cao pháp vi n thanh quy t.

Đ n số b bác đ n cáo t số b
ph t m t số ti n v dâ số t
năm ngàn đ ng (5.000\$) đ n
năm m i ngàn đ ng (50.000\$)
ch a k quy n đòi b i th ng
thi t h i c a th m phán b cáo
t và c a đ ng số khác. Th m
phán xin b i th ng số không
đ c x v ki n.

TIỂU TỪ

ĐIỀU TRANH VÀ T

CÁCH NGOẠI KI

CẢ Đ

KH

KI U ÁN QU

Điều u th 153 – Tr

phi đ

quả c t mi n cho, t t
c ngo i ki u,
nguyên đ n chánh t
hay t ý đ s , đ u
b t bu c ph i ký n p
t i phòng l c s m t
s ti n đ đ m b o
vi c tr án phí t ng
l và các kho n b i
th ng có th b x

phụ i tr.

Điều u th 154 –

Khác c bị n ngo i
ki u án qu s đ c
xét x b ng m t án
văn riêng bị t có th
b kháng án.

Án văn chấp nhận
khả năng biến số
định số tiến phí ký
qu.

Nguyên định nào
chính minh định
ràng bắt định số

cá a mình tã a lã c tã i
Việt Nam đã đã bã o
đã m sã tiã n này sã
đã c án văn miã n ký
quã .

TIỂU T III

ĐỀ I TRANH V

S B T H P

THỰC CẢ THỰC TỔ C

PHẦN TIẾT 1 VỀ SỰ VÔ HIỆU

Điều 155 –

Không hành vi t

tỉnh nào có th

b tuyên b vô

hiện n luật

không có quy

định minh th .

**Đi u th 156 –
Mun xin tuyên
b vô hi u m t
hành vi t t ng vì
b t h p th c,
đ ng s ph i
ch ng minh r ng
s b t h p th c**

đó làm h^o i quy^o n
l^o i c^o a mình.

Đi^o u th^o 157 –

Trong tr^o ^o ng h^o p
lu^o t không có d^o

liều u số vô hiệu u,
công lộ i đã phò m
lộ i vì b số sót hay
vi luật, có th b
ph t m t số ti n
v dân số t năm
trăm đ ng đ n
năm ngàn đ ng.

Điều 158 –

Về các thủ tục và các hành vi vô hiếu hay lạm hành, cũng như về các hành vi vi phạm nói ở khoản trên, công lý có

lời và gánh chịu
phí tổn; người
này, tùy theo
trình độ hợp, còn
có thể phải bị
thiệt hại thi thoảng
cho đình đốn sự và
bị trình phạt k

thu t.

PHỐ TIỐT 2

VỐ SỐ PHỐ

NHỐ N

Đi u th 159 –

Đương sự có thể
phản ánh mọi điều
cung, tẩu, thú, hay
chấp nhận đã
đăng các hiện
không có ý
quyền để biết
do công lý hay

luật sự hành
đồng ngoài
phạm vi tỉnh y.

Điều 160 –
Sở phạm nhân

phần i đợc c đợc a ra
trợ c tòa án đã
thực lý thực tế c b
phần nhữn.

Tuy nhiên, số
phần nhữn mặt
vẫn kiến không
thu c mặt v

kiến nào, hoặc
mặt hành vi
từng trực tiếp
đến thẩm, sự
đến xét xử
tòa án thẩm
từng nơi
hay nơi để

phòng c a b
đ n.

Đi u th 161 –
Đ n xin ph
nh n ph i vi n

dân lý do, có ch
ký c a đ ng s
hay ng i thay
m t đ c y
quy n đ c bi t
b ng công chính
ch ng th , và đ
n p t i phòng l c

số tòa án có
thẩm quyền.

Điều 162 –

Khi số phận nhân
độc cần nêu lên

ngay trong th
t c đang ti n
hành, đ n s
đ c phòng l c
s cáo tri cho
lu t s hay công
l i b ph nh n
và các đ c ng s ;

trát cáo tri s đòi
t t c xu t đình
đ nghe x v
đ i tranh này.

Đi u th 163 –

Nếu tòa án thẩm lý
đơn xin hoãn
không phải là tòa
án đang xét xử
vụ kiện chính,
tức các đơn kiện
trong vụ kiện này
phải đình chỉ

lưu ý đòi hỏi, bên cạnh luật số hay công bố pháp nhân.

Điều 164 –

Trong trường hợp
luật số hay công
lời không còn
hành nghiệm
trát đòi số tính
đặt cho bộ phận
nội cơ sở; nội
nguyên này thì

trở n, cho các
thả a k.

Điều u th 165 –
Việc th m c u và
xét x v ki n

chánh sự bộ đình
cho đến khi
có án chung
thẩm vấn sự phạm
nhân.

Điều 166 –
Đón phở nhởn
phở i đở c thông
tri cho công tở
viên.

Điều 167 –
Nóu số phò nhò n
đò c chuò n
chò p, hành vi tò
tò ng bò phò
nhò n số đò ò ng
nhiên vô hiò u,
cũng nhò tò t cò

các th<th> t<th> c, án
văn, ho<th> c ph<th> n
án văn căn c<th>
vào hành vi đó.

Ng<th> <th> i b<th> ph<th>

nhân sự bổ xứ
phát bổ i thính
thi t h i cho
nguyên đ n, và
n u c n, cho các
đ n g s khác,
ch a k còn có
th b truy t v

kho luật hay v
hình số , tùy theo
trường hợp.

Điều 168 –
Điều kiện số bác

đồng nhân phẩm nhân số
bộ phận thống kê số
tính nhân viên dân số từ
ba ngàn đồng
(3.000\$) đồng ba
mười ngàn đồng
(30.000\$) chưa
kể quy định đòi hỏi

thông tin thi hành
các ngành và các
đơn vị khác.

Điều 169 –

Đ i v i m t b n
án có uy l c
quy t t ng, đ n
ph nh n liên
quan đ n m t
hành vi t t ng
đã làm cản c
cho b n án đó,

không thể để c

chấp nhận sau

thời hạn tám

ngày kể từ khi

bản án để c coi

nhận đã chấp

hành rồi theo

định nghĩa của

điều u 249.

TIỂU T IV

ĐIỀU I TRANH

NỘI RỒI NG

PHIẾM VI V

KIỂN

PHẦN TIẾT 1
THÀNH CỐ U
TỔM THỜI

Điều 170

– Các thẩm phán

chức vụ thẩm phán

phải đưa ra

trình quyết định

có thẩm phán

quy định xét

x v chnh

v .

Tuy nhiên,
trong trng

hàng pháp tòa chánh
vào chủa thẩm lý,
tòa cấp thẩm
cũng có thẩm
quyền xử đ
yêu tố kiện
cấp và thẩm nh

cố u tổ m thị
không chợ m
đố n nữ i dung.

Đị u thị 171

– Nạn nhân thương m
cố u vụ thương nh
cố u tố m thương i
đã hoàn bị ,
tòa sơ xét xử
thương nh cố u y
trở c, bị ng

một bên án
riêng biệt.

Tuy nhiên,
nếu toàn thể

và kiện đã
hoàn bị, tòa
sẽ xét xử tất
các thành
cửu bị ngưng mặt
bản án duy
nhất.

PHẦN TỨ 2 THÀNH CỬ PHẦN TỨ

Điều 172 – Thành cử

ph n t c a

b đ n ch

đ c ch p

nh n n u là:

1) thẩm nh c u
xin bù tr tài
phán.

2) Kháng bi n
ch ng l i
th nh c u
chánh;

3) Thành viên của

có liên quan

với thành viên

chính;

4) Thành viên của

xin bồi thường

chống căn cứ

vào số thi t
hỏi gây nên
do th nh c u
chánh.

Điều 173
– Tòa án được
tham không
tham xét xử một
thành viên
phần tử không
thuộc thẩm

quy định về
cơ sở này.

Điều 174
– Khi bắt đầu

đã phò n t ,
nguyên đ n
không th
khép vào đó
m t đ n ph n
t m i, tr phi
đ n m i này

dòng a ngay vào
chương khoán
làm căn bản
cho thành nh
cấp u
phần t
cấp a
bản đ
n.

PHẦN TƯ T 3

ĐỒ S

Đi u th 175

– Ng i nào

có quy n l i

trong mặt v
kinh đang
đồng c th lý
trồng c tòa, có
th t ý xin đ
s cho đ n khi
v kin này

đồng nghiệp án.

Điều 176

– Người bị xin d

số có thể nộp

đơn tài phòng
lưu trữ tòa án
thủ lý vụ kiện,
hoặc tài phiên
tòa; phòng lưu
sổ sổ ghi trát
đòi nợ của này

xuất đình và
gửi thi báo
đếm thông
báo cho các
địa phương.

Điều u th 177

– Khi một đ n

ki n liên quan

đ n nh ng

ng i không

đ c đòi ra

tòa, chánh án

có thể, hoặc
tự ý, hoặc
theo thể
củu của các
đồng nghiệp,
truy cập đòi hỏi
vào dữ liệu. Bộ

đơn cũng có
thư xin tòa đòi
đơn số ngỏ
báo đơn cho
mình.

PHỤ TỤC 4

SỐ NHẬP

CHUNG

NHIỆU V

KIẾN

Đi u th 178

– Các vụ kiện
có liên hệ với
nhau và đương
đang thẩm
cứu trước các
tòa án, có thể
đang ở tòa này,

tư ý họ c theo
thành nh c u c a
đồng ng s ,
truy n cho
nh p chung
đ xét x
b ng m t b n

duy nh t.

TI T V

Đ I TRANH

V VI C

CH M D T

VỀ TỈNH TỈNH

PHẦN TỈNH 1

THO T HIU U

Đi u th

179 – M i

v t t ng

số báo thống
hiệu của nhân số
gián đo lường
trong thời
gian một
năm, kể từ

hành vi th
t c sau
cùng.

Điu thu
180 – Số
thu t hi u
pho i do bộ
đo n nêu lên,
cho không

đồng nghiệp nhiên
ký đồng c, và
đồng c bao
yên n u
trồng c khi b
đồng n n i ra

đã có hành
vi thố tố c
hồ p lồ cồ a
bồ t cồ
đồ ồ ng sồ
nào.

Đi u th
181 – S
th t hi u
không làm
m t t
quy n mà

chỗ tiêu diệt

thủ tục tố

tố tụng.

Nguyên đơn

phải chịu

tổ tụng án phí

v□ th□ t□ c

b□ tuyên x□

th□ t hi□ u.

PH□ TI□ T 2

BÃĨ N□ I

Điều u th

182 –

Nguyên đ n

có th xin

bãi n i trong

m i v ki n

và trong m i
giai đo n
th t c.

Số bảỉ nỏ i
phỏ i đỏ c
thỏ c hiỏ n do
chính
nguyên đỏ n
hay do

người thay
mất có ý
quy định
biết.

Đ công
nh n s b ả
n i, tòa s
truy n ghi
vào s bút
ký phiên

tòa, hoặc
tuyên án
nếu có
thành như
cả đã
sẽ.

Đi u th

183 – S b

n i v th

t c t t ng,

khi đ c

ch p thu n,

số đống
nhiên đống
các đống
số vào tình
trống cũ nh
đã không có

vào kinh n.

Ngài xin

bãi nội, nội u

các đ

s không

đ

quy t đ

khác, s

ph i tr án

phí t₀ng l₀
theo án l₀nh
đ₀nh ng₀ch
c₀a th₀m
phán; án
l₀nh này có

hiệu lực thi
hành tạm
mãn có
kháng cáo
hay kháng
tạm.

Điều thu

184 – Số bảĩ

nữ i và tu

quyđịn số có

hiệ u là c

không cho

đồng số

khởi tạo lại

lần nữa.

Đi u th

185 – N u

không nói rõ

tính ch t

c a s bả

n i, đ ng

số phụ
đồng c xem
nhỏ cho bãi
nội vớ th
t c t t ng.

TIẾT T VI

ĐỒ I

TRANH

SAU KHI

TUYÊN

ÁN

PHỔ TIẾT

1

CỔ

CHÍNH ÁN VĂN

Đi u th

186 –

Những

thiếu u sót

hay lờ m

lờ n chờ có

tính cách

vật chất

trong mặt

án văn đầu

có thể

đồng cơ i
chánh.

Số cội
chánh án
văn số
thực hiện
do tòa án

đã tuyên
xin nư là
án chung
th m m c
đ u có

thống kê ,
họ c là án
số th m
trong khi
ch a có

kháng cáo.

Nội án số

thẩm đã

bộ kháng

cáo, ch

có tòa

phúc thẩm

mọi có

quyền cần

chính.

Điu thu

187 –

Đo lng số

xin cố i

chính phủ i

khô i t

theo th

th c d

li u n i

đi u 24 và

khi tiếp cận a

bộ luật

này.

PHẦN TIẾT

2

GIỚI

THÍCH ÁN

VĂN

Đi kiện th

188 – M t

b n án

không rõ

nghĩa có

thống đốc các

giới thích

bằng một

bản án thống

nhì; hai án

này số hộ p
chung
thành một t
án vẫn duy
nhất.

Tòa có

thẩm

quyền

độc lập

thích là tòa

đã tuyên
bố án trở
phi đó là
án sơ thẩm
bố kháng

cáo; trong
trở lại ng h p
sau này
tòa thẩm lý
số kháng

cáo sớ xét

X. .

Điều u th

189 – tuy

nhiên

đồng số

không th

trở c tiến p

xin giới i

thích trở c

tòa có

th m

quy định.

Số giới

thích ch

có th

đ

ra khi án

đ

hành mà

gặp sự khó

khẩn do

biện án

không rõ

nghĩa.

Điều lệ

190 –

Thống

phán cấp

thống lý

vào khó

khẩn thi

hành số

quyết định nh

bằng án

lưu nh, hồ c

truyề n cho
tiếp tục thi
hành, hoặc
chuyển h
số đ n tòa

án có th<#228> m
quy<#228> n đ<#228>
xin gi<#228> i
thích v<#228>
nh<#228> ng

đi m
không rõ
nghĩa.

Đi u th

191 -

Th m

phán c p

th m, tùy

theo ph

vi c a s

gi i thích,

s truy n

đình ch

thời kỳ truy

thời kỳ toàn

thời kỳ hay

một phần

án văn cho

đơn khi có
quyết định
chung
thậm chí
với giới

thích.

Ngoài ra,

thủ m phán

cấp thẩm

có thẩm,

theo lời

yêu cầu

cá a đầ ầ ng
sầ , cho
phép thầ c
hiầ n mầ i
biầ n pháp

bộ o toàn

cần thiêt

đồ khố i

thiêt hớ i

đồ n quyế n

lời của

người này.

PHẦN TIẾT

3

C P PHÁT Đ I - T TH NHÌ

Điu thu
192 – Bon
đoi to thu
nhì ca
mot án văn

chỉ có thể
cấp phát
cho đồng
sĩ chi u
theo án

lưu nh c a
chánh án
tòa đã
tuyên x .

Điu thu

193 – Đon

xin bon đoi

to tho nhi

phoi nop

tư i phòng

l c s .

Chánh án

cho đòi hai

bên đ n

văn phòng

và số

quyết định nh

sau khi

nghe

đồng số
có một
trình bày.

Nếu u bố n
án đã đợc c
thi hành
mặt phợn,
án lợn số

nêu rõ

những

khổ nạn còn

phải thi

hành.

Đi u th
194 – Án
l nh trên
đây có th
b kháng

cáo trong

thời hạn

mười lăm

ngày kể từ

ngày tuyên

án đ̄i v̄i
đ̄i ng s̄
có m̄t, và
k̄ t̄ ngày
nh̄n đ̄i c̄

báo th

ca phòng

l c s đ i

v i đ ng

s v ng

m t.

Đi u th

195 – Khi
quy định
cho phép
lập bản đồ
tên

đã thành
chung
quyết,
phòng lập
số số cấp

phép cho
đồng nghiệp số ;
nguyên
vẫn quy định
đồng nghiệp số

đồng c ghi
chép đồng i
chốt bỏ n
đồng i tờ này.

Điu thu
196 – Việ c
cố ph đo in th
thu nhì cố a
các chỗ ng

thống kê dân số

khả năng

theo thống

thống kê trên

và chi tiêu

theo án
lưu nh c a
chánh án
tòa s
th m n i

tư a lư c vãn

phòng

chư ư ng

khư đã lư p

chư ng thư .

Trở lại khi
quyết
định,
chánh án
sở hội ý

kiến của
vũ công lợi
này.

CHÍNH

THỔ VII

VỔ

NHIỔ M

VỔ CỔ A

CÔNG T

VI N

Đi u th

197-

Công t

vi n ph i

đồng

nhiên

đồng

thông tri

họ số

các vị

kiến liên

quan đôn:

1) tr t t

công

c ng;

2) qu c-gi

a, công
số n, các
pháp-nhâ
n

công-lò p;

3) tài

quyết t

thóm-phá

n, cáo-t
th m-phá
n, khi u
t th m

phán;

4) thân

trở ng;

5) nhỡ ng

ngườ i vô
năng lực;
6) nhữ ng
ngườ i

đồng c suy

đoán là

thống tung;

7) câu

thúc thân

th.

Ngòài ra,
phòng lä c
sä cũng
phä i

thông tri

họ số mỗi

vào kiển

khác nhau

có lẽ nh
cả công
tư viên.

Tòa án cũng có thể đứng nhiên

truyề n
thông tri
cho công
tố việ n.

Đi u th

198 -

Trong

tr ng

hợp thẩm
phán
công tố
viện
vọng

một hoặc
không thể
thi hành
nhiệm vụ,

một thẩm m

phán

khác

đồng tòa

số thay

tho .

Điều u th

199 -

Trong các

tr

hộ p luật t

độ nh

rộ ng công

tộ viộ n

pho i đong
chánh t ,
c quan
này, đ c

số trừ số c

bộ số ng

trừ số c số

phí, số

làm các
hành vụ
tổ chức và
điều chỉnh

nhỏ là

một

đồng nghiệp số.

Tuy
nhiên,
công tố
viện

thông th

b x

khuy t

t ch,

không th

b x b i

th ng

thi t h i

vì v

kiến, và

nữ u b

bác đ n

án phí s
do công
qu
đài
th .

Đi u th

200 – T i

các tòa

án không

có thẩm
phán
công tố,
nhiệm vụ

đồng
chánh
sở
chống

tòa

thương

thẩm

hành sự.

CHƯƠNG

THO VIII

PHIÊN

TÒA

Đi u th

201 -

Các

phiên

tòa đ

công

khai tr

phi tòa

xét r

s công

khai có

th

phong

hỏi đôn

trở t t

công

công

hay

thuôn

phong

m t c.

Phiên
tòa sơ
hợp tội
trở sơ

của tòa
án. Tuy
nhiên,
chính

nhỏ t tòa

thông

thóm,

vũ sĩ

đồng ý

chưa

chúng ta đồng-

ý, có thể

cho

phép tòa

cấp sơ

thẩm

nhóm

những

phiên xử

ngươi

đình, tôi
các tỉnh
lộ hay
quốc n-l

hay
những
nơi khác
trong

quản

hộ t.

Đi u th

202 -

Đ ng

s hay

đi đi

có thể

trình bày

miếng

họ và tên

buổi sinh lý

đoán

các lý do

chỉ a

mình.

Tuy

nhiên,

nữ u xét

thủy

đồng

số thi u

bình tĩnh

đồ bán

cải đồ ng

đồ n

học c

không

đều kh

năng đ

kho u

bio n, toa

co

quyo n

buộc

đồng

số nhân lý

đoán

viết.

Đi u th

203 -

Nh ng

ng i

hiên

diện tố i

phiên

tòa pho i

ăn mồi c

chỗ nh

tổ, có c

chỗ kính

chính và

giới im

lưu ng;

phổ i t c

kh c

tuân

hành

l nh c a

chánh

án vụ

việc của gia

trở lại .

Qui đi u
này
cũng áp
dụng

các nơi

có một

vào

thời m-ph

án đang thi hành chức vụ .

Đi u th

204 -

B t c ai

bi u l

số tán
thành
hay
không

tán

thành tố

mình

hay xúi

giờ c

ngườ i

khác gây

số n ào

bộ t c

bộ ng

cách gì,

s bộ

tòa

truy vấn

trở c xuất

ra khỏi

phòng

xổ ; kê

bổ t tuân

sổ t c

khả c b

câu l u

và t ng

giam

vào

khám

đồng

trong

vòng hai

mười

bốn (24)

tiếng

đồng hồ ,

chiều

theo

mở nh

lò nh cò a
chánh
án.

Điều u th

205 -

N u

ng i

gây nên

ào lộng là

viên

chỗ c

phòng tá
công lý,
thì ngoài
trở ng

phat nói
trên,
viên
chờ c y

còn có

thủ bộ

đình chỉ

hành

nghe ; số
đình cho
lớn đũa
tiên, số

không

thoá quá

ba

tháng;

án văn truy n đình ch hành

nghĩa số

đồng c

cho thi

hành

t m.

Đi u th

206 –

Khi m t

hanh vi

phổ m

pháp d

đồ nh và

trở ng trở

do hình
luật xử lý
ra trong
phiên

xử, tòa

sử

truy cập

ghi vào

số bút

cơ a l c

số các

số ki n

cùng lờ i
khai cầ a
bầ can
và cầ a

nhân

chúng,

nếu có.

Sau khi

nghe
công tố
viện k tố
luận, tòa

có thể :

a) Hộ
trát tòng
giám bố
can và

số tuyên

xố ngay,

áp dõng

các điõu

khon

ca hình

luot.

Nội
hình
phốt
áp
đồng là

hình
phốt vi
cảnh, án
văn số

chung
thứ m,
không
kể tòa

nào đã

xử, trở

tòa án

hòa giải

tùy theo

thẩm

quy định

cơ tòa

này.

Nội
hình
phốt
áp
đồng là

hình
phốt tiêu u
hình, án
vấn do

tòa sự

thẩm

tuyên xử

có thẩm

bộ

kháng

cáo,

những

phổ

đồng chí

hành

trong khi

chống đ

phòng

kháng

cáo ti

hình c

tòa

th

th m xét

vợ giá

trợ cửa a

số

kháng

cáo; trái

lời án

vấn do

tòa

thống

thống

hay tới

cao

pháp
viện
tuyên x
s

chung
thứ m.

b) ra

lò nh

chuyên n

tổng bộ

can

củng

giới y tế

cần thiết

đơn

trở lại

biên lý

có thêm

quy định,
nội
hành vi
phạm

pháp là

một

khinh tở

hay

trở nên tôi

xây ra

trở lại tòa

hòa giải

hay một
trở nên tôi
xây ra
trở lại

mọi tòa
khác.

Điu thu

207 – Số

xác

pho m

nhỏ ng

ngỏ ỏ i

đỏ m

nhỏ m

chỗ c v

phố tá

tòa án

tổ i phiên

xõ sõ bõ

trõ ng trõ

bõ ng

nhõ ng

hình

phốt áp

dùng

cho tôi

xúc

phổ m

thổ m

phán và

theo tho

tổ c đ

liu n i

đi u 205

trên đây.

CHỌN

G TH

IX

VII

VII C

PHÁN

X

T **T** **1**

VỢ VÀI

NGUY

ÊN

T T C

Điều u

th

208 -

Tòa án,
theo
nguyên

t c ch

x

trong

pho m

vi

tho nh

c ư và

k ư t

l ư n

c a

các

đ ng

số ,

những

phần

tuyên

phán

v□ t□ t

cá các

thờ nh

cá u.

Tuy
nhiên,
tòa án

số t^o ý
nêu lên
và

phán

x

trong

những

trường

hợp

liên

quan

đơn trở t

tư công

công

học

khí có

luật

minh

thông quy
định nh.

Điều 1

th

209 -

No u

nghĩa

vo co a

bộ phận

là một

hành vi

do

chính

ngồi

này

phổ i

làm

hay

không

đ c

làm,
tòa án,
chiếu u

theo

thống nh

cố u

chỉ a

nguyên

đơn, có

thống kê

buôn

buôn đôn

pho i

tho c

hi n

hay

không

thực

hiện

hành vi

đó. Tòa

cũng

có thể

xã b

đơn

pho i tro

m t s

tiền

công

thúc

h o o c

v m i

ng à y

trở ,

hỏi c

vấn mồi

vi

phổ m

vào

đi u đã

b

c m.

Nội u

nghĩa

v

hành

số cõ a

bõ đõ n

có th

do

ng

đồ tam

thi

hành,

tòa án

có thể

truy cập

cho thi hành nghĩa

vào đó,

phí tổn

do bỏ

đơn

gánh

chợ u.

N u

ng hĩa

v c a

bộ phận

là một

nghĩa

vụ kiện

hành

số, tòa

án có

th

truy n

phá

hồ y

nhồ ng

gì đã

thời c

hiện,

phí t₀ n

cũng

do b₀

đơn

gánh

chợ u.

Trong

mở i

trở ờ ng

hồ p, b

đ n

còn có

tho b

xo tro

ti n bo i

thông

thiốt

hỏi,

n **u** **có.**

T **T**

11

VỎ SỎ

THI

HÀNH

TỔM

Điều u

th

210 -

Ngọ ài

nhỏ ng

trở ng

h o p

l u t

đ o n h

pho i

thi

hành

tổ m

hay

cổ m

ch

bi

pháp

này,

hoặc

không

th

cho

phép

thi

hành

tổ m vì

b o n

ch o t

c o a v o

tranh

tổng,

tòa án

có tha ,

bằng

một

quyết

đơn

có

viện

đơn lý

do,

truy n

thi

hành

tổ m

toàn

thổ

h o o c

m o t

p h o n

các

án-vấn

, đi i

tố ch

cũng

nhỏ

khuy<input type="checkbox"/> t

-t<input type="checkbox"/> ch,

x<input type="checkbox"/>

chung

cuối c

v

tranh

chờ p,

vở i

điều u

kiến là

có

th o nh

c o u

c o a

đồng

số và

có ý u

t □

k h □ n

c □ p

hay
nguy
tai

diện

tiện.

Số thi hành tổ m cơ

tho

tho c

hi n

trên

nguyên

n b n

án-vấn

, tr

kh

t ơ n g

đ ơ t

ch o

đồng

số và

trở lại

khí

trở lại c

bỏ .

Đ **i** **o** **u**

t **h** **o**

2 **1** **1** **-**

Tòa án truy vấn thi

hành

tổ m án

văn có

tho

buo c

đo o ng

số

chọn p

hành

pho i

ký qua

một s

tiền

bỏ o

đỏ m

do tòa

□ n

đ□ nh.

T
u
y

n
h
i
ê
n
,

b
i
n
-
p

háp

bổ o

đổ m

trên

đây

không

c **o** **n**

thi **o** **t:**

1) Nô u

có

chống

khóa án,
công-c
hính

hay
tổ - tha ,
không

bộ phận

nhằm n,

có hĩa

trở lại c

đổi lại c

xác

nhỏ n,

có số

thỏ a

thuở n

giữa

các

đồng

số

trở lại

hay
trong
thời

gian

thọ - ṭ c

, họ c

đã có

án văn

không

pho t

mà

không

b

kháng

cáo.

2) Nộp u

án vắng

đồng c

thi

hành

tam

truy n

một

bi n

pháp

thông

cử.

3) Nô u

án-vấn

đã

truy n

bi n

pháp

thi

hành

trở m

với

điều u

kiến là

số ti

thâu

đ

do số

chờ p

hành

pho i

ký

qu .

Điều u

tho

212 -

Ngôi i

tr

tr ong

h □ p s □

n □

th u □ c

v □

quy □ n

c □ p

đồng, ;

hay v

tiến

b ơ i

th ơ ơ ng

th i ơ t

hỏi

gây ra

cho

thân

tho ,

đo ò ng

số bộ

kết án

có thể

tránh

số thi

hành

tổ m

bổ ng

cách

xin tòa

có p

thờ m

cho

phép

ký qu

một số

tiền đ

đ

đ ơ m

b ơ o n ơ

g ơ c ,

tiền n lo i

và

tổng

phí.

Khi có

số ký

qu

nhỏ

trên

các

biên

pháp

biên

đồ m

mà

ngõ 0 i

đồng c

thi

hành

án tố m

án vãn

đã

tho c

hi n

đ u tr

thành

vô sự

đích

và số

đồng c

giới

trở .

Điều u

th

213 -

Số ký

quả đo

đơn vị

nó i 2

đi u

trên

đây số

thống kê

hiện

tổ i qu

cung

thác,

hay

phòng

l c-s ,

h o o c

n o i tay

m o t đ o

tam

nhân,

tùy tòa

cho

đồng nghiệp,

và

theo

tho

tho c

ghi
trong
án

vấn.

Tiêu n

kho qu

s

đồng c

sung

đồng

đồ c

đồ nh

đồ

đ m

b o u

tiên

quy định

lời của

đồng

s

đ o c

thi

hành
tổ m án
văn

đôi vợ i

tốt cơ

các

chờ nó

khác.

T T T T

T T T

V T

ĂN-H

ON

Điều u

tho

214. -

Tòa

án có

th

tùy ý

hoặc

theo

thống nh

cố u

cố a

đồng

số,

ban

cho

con

no

khôn

đôn

hôn

ngay
tình
mọt

ân

hôn

bông

cách

hoãn

ngày

trở n

hở c

cho

phép

trở

làm

những u

phân-

k.

Mở C

dù

con

nó đã

đồng c

tòa

ban

cho

ân

hơn,

cho

no

vấn

có

quyển

thi

hành

mở i

biện

pháp

buộc

toàn.

No u

con

nó

đồng c

hồng ng

ân

hơn,

không

trở

đúng

theo

tho

thời c

và

thời i

h o n

o n

đ o n h ,

biên

pháp

khoản

hàng

ngày

số

đồng

nhiên

b

hồ y

bồ

tám

(8)

ngày

sau

khí

con

no bô

đo c

thúc

vô

hiệu u,

và

cho

nô

khôi

côn

làm

tho

to c

nhà

khác,

số

chờ p

hành

án-vă

n.

Điều u

tho

215 -

Trong

tr o ng

h p

có

khôn

cô p

và
trong
mọi

giai

đoạn

cả

số

cho p

hành,

tò a

c p

th m

có th

ban

ân

hơn

không

quá

một

(1)

năm,

nổ u

con

nổ

chờ a

bờ tồa

chánh

v

o

bác

đ

o

n

xin ân

hơn,

học

nổ u

đã b

tòa

chánh

vũ

bác

đơn

ngồi

ngày

chồng

minh

có sổ

kiến

mũi.

Khi

chờ p

hành

bỏ

hoãn

vi ân

hu

trên,

các

thời

h o n

do

li u

trong

tho

to c

chờ p

hành

độ u

b 0

đình

ch 0

cho

đón

khi ăn

hơn

đã

mãn

h o c

b

h y

b. .

Điều u

tho

216 -

Nhơn

g quy

đi u

trên

đây

cũng

áp

dụng

cho

ng i

b x

ph i

thi

hành

những

nghĩa

v

khác,

ngoài

no v

ti n

b 0 c .

T 1 0 T

IV

V

VI **C**

T H O

Á N

VĂN

Đi u

th

217 -

T 0 t

C

các

án
vấn

đ u

ph i

đơn lý

và

thống o

thống

nào

đ

đ o o c

th o y

rõ

nhỏ n

g lý

do đã

làm
cho

tho m

phán

có

xác

tín.

Thơ m phán

b o t

b u o c

phôi

trôi

bong

nhon

g lý

do

riêng

biết

rõ

ràng,

v

nh

g

thanh

c o u

h o c

ph

ng

ch 0 0 c

đã

đ 0 0 c

đ a

ra.

Đi u

th

218 -

Chấn

h án
và

10 C-S

S ký

nguyên

n b n

c o a

m o i

b 0 n

án

sau

khí

tho o

xong.

L O C

S O

không

quyền

c 0 p

b 0 n

đo i to

ho c

toàn

sao

án
vấn

trở lại c

khi

nguyên

n b n

có đ

ch

ký trên

đây
và đã

đ c

tr c

b **o** **.**

Biên

lý có

tho

đòi

Độc lập trình

cá

nguyên

n b o n

án

vấn

đ

kiểm m

soát

xem

có

theo

đúng

các

tho

tho c

trên

đây

không

BỘ LUẬT DÂN SỰ VÀ THƯƠNG SỰ TỈNH TÂY NG - VNCH - Thiên 2-B

Tài liệu số 7843: Việt Nam Cộng Hòa

Tháng 13; Số 06 Tháng 11 Năm 2009 06:05



Đ **i** **o** **u**

t **h** **o**

219 -

Án

vấn

số

đ o o c

ghi

ngày
tuyên

án, danh

tánh

các

v □

th □ m

phán,

biên

lý và

lò c

Số,

tên

hồ,

nguồn

ng h i o

p , c o

S □

C □ a

các

đoạn

g s □

và

danh

tánh

luot

s

nhĩa m

cách,

S □

□ □ □ C

nhỏ n

g

đi m

v s

kiến

và

pháp

lý

theo

số

trình

bày

cá a

các

đ o n

g s ,

lý do và

cho

văn

b 0 n

án.

Cũng

số ghi

rõ ràng

án đã

đo c

trong

phiên

X

công

khải

hay

to i

phòn

g

tho m

ng h

và đ

v i án

vấn

đơn

g

touch,

có

đơn

g s □

có

m o t

k h i

tuyên

án

hay

không

BỘ LUẬT DÂN SỰ VÀ THƯƠNG SỰ TỈNH TÂY NG - VNCH - Thiên 2-B

Tài liệu: Việt Nam Cộng Hòa

Tháng 13; Số: 06 Tháng 11 Năm 2009 06:05



T T T T

V

V **O**

Á **N**

PHÍ

Điều 4

tho

220 -

Đ 0 0 n

g s

hào

thời t

kiến n

s b

tò a

xo

phoi

trở án

phí.

Đi

th

221 -

S

đ 0 0 c

k 0

nhỏ

án

phí,
thu

tr c

b và

con
niêm,

k

luôn

thu

đo n,

thu

g p

đôi

và

tiền

phốt,

thâu

trên

các
văn

kiến

xuất

trình

trong

v

tranh

t n g :

1) NO

u

trong
vẫn

kiến ,

các

đ o n

g s o

thỏa

thuận

rõ ràng

bên

nhà

làm

cho

việc

tr 0 0 c

b 0

c 0 n

thi 0 t

pho i

gánh

cho u

thu

đó ;

2) NO

u

trong

án
văn

có

một

khon

n

riêng

biết

đ y

ng o o i

thời t

kiến n

pho i

tro

thu

trở

bố và

con

niêm

vũ i

tánh

cách

tiền

bi

thống n

g

thi đ t

h đ i.

Đi **u**

th

222 -

Án-p

hí có

th

đồng c

phân

bổ, ;
toàn

tho

hay

m o t

p h o n ,

giáo a

v

chọn

g, tôn

thuộc

học

ti

thuộc

, anh

cho

em

hay

thích

thuộc

đồng

biểu

Toàn

án

cũng

có

th

phân

b o t o t

c o

hay

một

pho n

án

phí

giữa

các

đoạn

g s ,

n u

mời

bên

đ u

có b

bác

kh

C v □

m □ t

vài

khô

n

thanh

c □ u

c □ a

mình.

Điều 4

tho

223 -

Tòa

khôn

g th

cho

phåép

thi

hành

tổ m

vỏ án

phí,

do u

rõ ng

án

phí

đồng c

xo tro

voi

tính cách

là

tiền

b ơ i

th ơ ơ n

g

thio t

hỏi.

Đi

th

224 -

Nhơn

g luật

số và

thoá

phát

l o i đ ă

v o t

khởi

giới

h o n

nh i o

m

ch 0 c

của

mình,

nhỏ n

g cán

b □

quốc
tài và

quôn

trở

viên

khác

đã

làm

thiốt

hối

đơn

quy

n l o i
g i a o

phó

cho

hồ,

đồ u

có

tho

b

tòa

xo

phoi

to

mình

cho u

án

phí

mà

khôn

g

quy

n

kiến

đòi

bồi

đoàn,

chờ a

k

tiền

thiệt

h o i

n o u

có,

ngoài.

ra
các

luot t

so va

thoá

phát

lời

còn

có

tho

b 0

tr 0 n g

pho t

vo ko

luật,
và

cá

giám

h o

q u o n

tôi,

quôn

tr viên

có

tho

b □

tr u □ t

quy

n, tùy

theo

số hộ

trở ng

cả a

m o i

t r o o n

g

h o p .

Đi u

th

225 -

Luật

số có

th

xin

trích

xuống

án

phí

cho

mình

no u

xác

nhỏ n

đã

ong

tr 0 0 c

p h 0 n

lò n

các

S

phí.

SỐ trích

xuống

cho

có

tho

đồng c

truy

n

ngay

trong

bon

án đã

xo v

án

phí;

trong

trống

g h o p

này,

luot t

so so

xin

án

lên

đến

ngũ c

h và

vấn

tho c

chờ p

hành

cho

đích

danh

mình

h o o n

g ,

ch 0 a

k 0

luot

so co

to

quy

n đ o i

v o i

thân

chỗ .

Đi **u**

th

226 -

Bổn

kê

khải

t ơ n g

p h í

đã

đ ị c

đồ nh

ngồ c

h s
giao

cho

phòn

g l c

s và

số án

phí

thanh

toán

S □

đ □ □ C

ghi

vào

cho

vấn

b 0 n

án

hay
phúc

thuy

t x

chun

g

C U O C

V O

kiến.

Đi **u**

th

227 . -

Thom

phán

có

tho m

quy

n đ

đ nh

ng 0 c

h

t n g

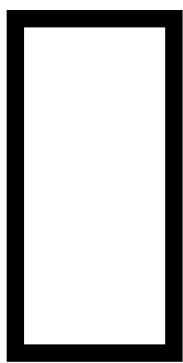
p h í

liên
quan

đơn

mat

v



ki n

là
chấn

h án

hay

chán

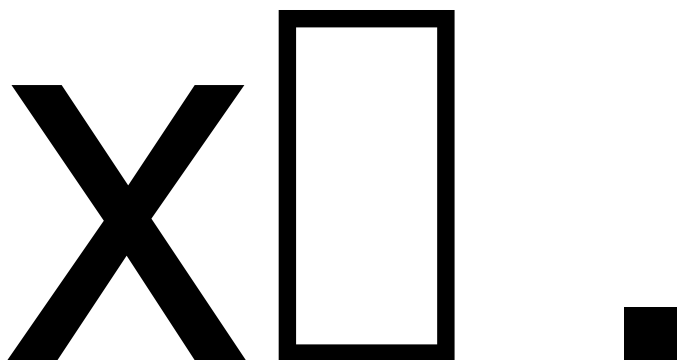
h

nhỏ t

tòa

đã

xét



Tron

g

tr 0 0 n

g h 0 p

t ơ n g

p h í

khôn

g liên

h o

đ o n

m o t

v o

kiến

nhà,

thóm

phán

có

thổ m

quy định

nhà

chán

hán

tòa

s

tho m

noi

t n g

ph í

phát
sinh.

Các thống kê

phán trên

đây

có

tho

oy

phó

cho

m o t

th o m

phán

khác

đồng

tòa.

Đi u

th

228 -

Đ

đòi

tống

phí

cổ a

mình,

luot

S

h o c

công

lời số

tổng

đợt

cho

đoạn

g s

ph i

trở ,

bản

kê

khải

t n g

ph í

và án

lò nh

đồng nh

ngộ c

h có

ghi

văn

tho c

chờ p

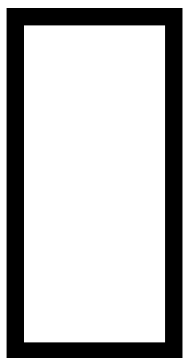
hành

no i

nguy

ên

b, n, t



to ng

đo t

pho i

nói

rõ,

no u

khôn

g s □

vô

hiệu u,

rong

án

lĩnh

số trợ

thành

chun

g

quyết t

nhu

khôn

g b

khán

g t

trong

thời

h o n

d o

liu u

noi

điu u

sau

đây.

Điều 4

tho

229 -

Nguy

ên

đơn

xin

đơn

ngõ c

h và

các

đoạn

g s □

có

quy

n loi

b

th

g t o n

đ u

có

tho

khán

g t

án

lĩnh

đồng nh

ngộ c

h

trong

thời

hơn

15

ngày.

Thời

hơn

này

bỏ t

đồng u:

1) Đ

i v i

nguy

ên

đơn,

kota

ngày

nhỏ n

lãnh

án

lò nh.

2) Đ

i vớ i

các

đ o n

g s

khác

ko to

ngày

đồng c

t n g

đ t.

Đ **i** **o** **u**

t **h** **o**

230 - -

Đ n

khán

g t ,

CÓ

viện

đơn

lý do

s □

n □ p

tổ i

phòn

g l o c

s

tòa

án

mà
thành

phở n

gở m

có

thổ m

phán
đã ký

án

lĩnh

đồng nh

ngộ c

h.

Đ

o

n

này

S □

đ □ □ C

xét

xo do

phon

g

tho m

ng h .

SỐ

áp

đồng

nhôn

g th

th c

quy

định

no i

đi u

29

c □ a

BỘ

Luật

này

đ

đòi

các

đơn

gửi.

Đi u

th

231 -

Bon

án

phòn

g

thom

ng h
tòa

c □ p

s □

thòm

có

th

b

khán

g cáo

theo

tho

to c

thông

th 0 0 n

g.

Phúc quyết t

phòn

g

tho m

ng h

tòa

thoan

g

thom

và

ban

án tố i

cao

pháp viện

S

chun

g

th m.

T **I** **O** **T**

V **I**

V **0**

V **1** **0** **C**

CÁO

- TRI

ÁN.

VĂN

Đi u

th

232

—

Tron

g

vòng

ba

(3)

ngày

sau

khí

tòa

tuyên

n án,

l c

S O S O

g O i

trát

cáo

trị án

văn

cho

các

đ o n

g s

trong

v

kiến,

đưa

đ o n

g s

CÓ

một

hay

có

luot t

s

đi i

đi n

lúc
tuyên

n án.

Trát

cáo

phôi

ghi

rõ :

1) Tê

n h ,

ng h

ng hi

□ p ,

c □ s □

thống

số

h o c

t u y

n

đo nh

, hay

noi

C

trú

c o a

m o i

đ o n

g s ;

2) Tò

a

nào

đã

tuyên

ê

hán;

3) S

đăng

đồng

g và

ngày

XO ;

4) C

h

vấn

bản

án.

Đi u

th

233

—

No u

xét

thời

con,

và

b 0 t

C

lúc

nào,

mở t

đ o n

g s

có

th

b 0 n g

t r u y 0

n

phi

u

cu a

thống a

phát

10 i,

cáo

trị án

văn

cho

đoạn

g s

khác

trong

v

tranh

tranh.

Đi u

th

234

—

Trát

cáo

tri

ca

phòn

g l c

S

hay

truy

n

phio

u

ca

tha

phát

lời số

đồng c

tong

đo t

theo

tho

tho c

do

liu

no i

điu u

33,

34,

35

và

36

BỘ

luật

nhà.

Đi u

th

235

—

Tron

g

tr 0 0 n

g

h o p

c ó 2

to

cáo

tri,

b 0 n g

trát

c a

phòn

g l c

số và

bình

truy

n

phio

u

c a

truy

n

phát

lo i, to

cáo

tri

h o p

l o d o

đ o o n

g s

nh n

đ 0 0 c

tr 0 0 c

nhọt

số

làm

khởi

tiền

các

thời

hơn

tho

to c,

n o u

l u o t

khôn

g

đo nh

m t

đi m

ti n

khác.

CH

ING

T H O

X

ÁN

KHƯ

Y O T .

T O C

H

VÁ

SỐ

KHÁ

NG-

T

T I O T

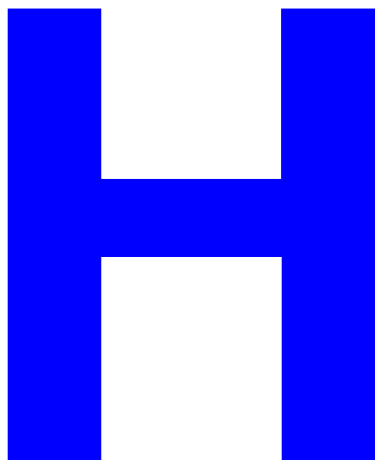
1

ÁN

KHƯ

Y O T .

T O C



Đ

u

th

236



vào

ngày

v

kiôn

đo c

đo a

ra

phiên

n

tòa,

no u

khôn

g có

đồng

ng

S

nhà

xuất

đình

h o o c

đích

thân

hồ

do

ng

đ

đ

điều n,

và

n o u

đ o

ng

s

cũng

khôn

g

đo a

ra lý
do

xác

đán

g

nhà

V □

S □

vong

mt,

ch án

h án

S

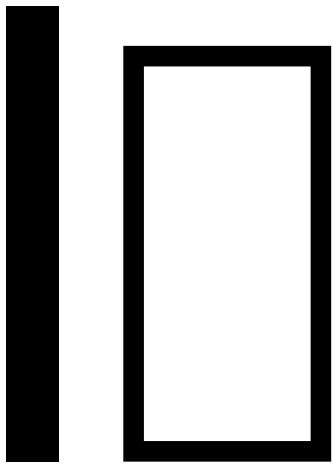
xét

tho

to c

có

hộp



hay

khôn

g.

Tro

ng

trở

ng

h o p

c ó

S **□**

V **Ô**

hiệu u

tron

g

triệu u

h o á

n

trở n

g

hay
trát

đòi,

chấn

h án

S

truy

on

cho

đòi

10 i,

vào

m o t

phiê

n

tòa

sau

cho

ch án

h án

quy

t

đơn

h;

cá

phí

tu n

đòi

101

S

do

công

10 i,

10 C

Số

hay

viên

chợc

có

trác

h

nhio

m v

s

VÔ

hiu u

đài

tho .

Đ

u

th

237



N O U

xét

khôn

g có

s

b o t

h o p

10

nhà,

chán

h

án,

bổn

g

m o t

quy

t

đ o n

h g h i

vào

S

bút

ký

phiê

n

tòa,

s

truy

on

bồi

b

v

o

k

i

o

n

,

to t

co

phí

ton

do

nguy

ên

đơn

gáán

h

chou



Ngũ
yên

đơn

có

ba

m o o i

ngày

ko to

ngày

nh

n

đ 0 0 c

cáo

trở

quy

t

đơn

hỏi

trên

đo

xin

đã

g

đo o

ng

v

kiến

trở

10 i ;

quá

hơn

đó,

ngụy

ên

đồng

phôi

n o p

đ o n

khỏi

to

khác

no u

m u

n

ti p

to c

v **o**

k **i** **o** **n** **.**

Đi **u**

th

238



N o u

ch o

m 0 t

m ín

h b o

đ o n

xuất

đình

và

no u

ngụy

ên

đơn

viếng

m o t

m à

cũng

khôn

g có

ng

đ

đ

diện,

chấn

h án

S □

tuyê

n án

khuy

ot

touch

đôi

võ i

nguy

ên

đơn

và

bác

đơn

khởi

to ,

khôn

g

c 0 n

xét

đơn

nội

dun

g .

Đi **u**

th

239



Tron

g

trở

ng

h o p

b o

đơn

khôn

g

xuống

đình

và

cũng

khôn

g có

đi

diện,

mở c

do u

đo o c

đòi

hộp

10,

tòa

S

tuyê

n b □

khuy

o t

to ch

đo i

võ i

b 0

đ 0 n

và

chờ p

nh

n

cá

th

h

c □ u

tron

g

đơn

khởi

to, ,

no u

xét

tho y

cá

th

h

c □ u

này

hợp

lý và

có

cả

c.

T
u
y

n
h
i
ê

n,

tòa

có

tho

truy

□ n

n p

các

vấn

kiến,

ngh

án

và

tuyên

n x 0

vào

phiê

n

tòa

sau.

Đi u

th

240

—

No u

tron

g hai

h o c

nhio

ub

đơn

có

ng

o i

vong

mt,

ng

oi

xuống

đình

, tòa

S

tuyê

n án

khuy

ot

touch

hop

to

đòi

10 i

các

đồng

ng

S

v n g

m o t

ra

một

phiên

n

tòa

khác



Chá

nh

án

s

báo

miền

g

cho

cá

đ

ng

s

có

m t

tron

g

phiê

n

tòa

biết

phiê

n

tòa

đoàn c

đ n

đ n

h; s

thôn

g

báo

này

có

giá

trở

nhỏ

trát

đòi

đo

võ i

h.

Đ

o

n

phiên

n

tòa

sau,

mở c

do u

mo t

hay

nhĩ

u b □

đ □ n

võn

khôn

g

xuot t

đình

, tòa

S

phá

n x o ,

án

vấn

đoạn c

xem

nhỏ

đo i

to ch

đo i

võ i

to t

c.

Đio u

tho

241

—

Nggo

ni

trở

trở

ng

h p

CÓ

S

khán

gán

hay

có

trở

lở c

phá

p

đo n

h

nào

khác

, án
vấn

khuy

ot

to ch

khôn

g

đ 0 0 c

chờ p

hà

h

tron

g

vòng

một

năm

ko to

ngày

tuyê

n x

s □

b □

tho t

hiu u

và

xem

nhỏ

khôn

g có.

N **o** **u**

ng **u** **y**

ên

đơn

đo

tho t

hiệu u

án

vấn

khuy

o t

to ch

và

n p

đơn

khỏi

to

khác

ri

đo

tho t

hiu u

án

khuy

o t

to ch

tho

nhì,

to

quy

n

c o a

ngụy

ên

đo n

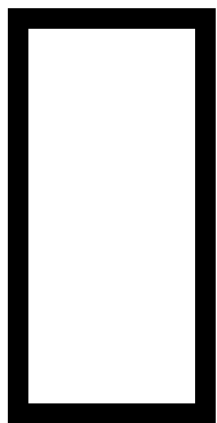
tron

g v

ki n

se

b



tiêu

diot.

Đi u

th

242

—

Nggo

oi

trở

trở

ng

h p

đồng c

tòa

cho

thi

hà

h

tư m,

khôn

g

m o t

án

vấn

khuy

ot

touch

nao

đồng c

thi

hà

h đ i

võ i

đo

tam

nhã

n,

n o u

khôn

g có

xuất

trình

m o t

ch o n

g

ch

c □ a

□ □ c

SỐ

xác

nh

n

khôn

g có

khán

g t

và

khá

g

áo,

h o o c
v ă n

kiến

nhà

chọn

g

minh

ring

án

vấn

đã

đo o c

ng

ib

kot

án

to ý

thi

hà

h

hay

đoạn c

xem

nhỏ

đã

chờ p

hà

h đ i

v o i

n g o

o i

ngày

theo

đơn

h

nghĩ

a

c □ a

điều 4

249

sau.

đây.

T I O T

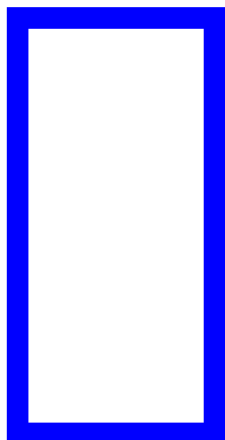
1 1

S **□**

K **N**

ÁN

G-T



Đ **i** **o**

u

tho

243



Đ O O

ng

s

b

x

kh u

y o t

touch

có

ba

m

i

ngà

y k o

t o

ngà

y

nh

n

cáo

tri

án

vấn

đo

khá

ng

to.

Đ **i** **o**

u

tho

244



N O U

b 0

đ 0 n

to

trở n

tron

g

vòn

g

thời

hơn

khá

ng

to,

các

tho a

ko

SỐ

CÓ

ba

m

i

ngà

y

khá

C K O

t O

ngà

y

nh

n

đ 0 0

C

cáo

tri

án

văn

cho

hồ

đo

khá

ng

to.

SỐ

cháo

tri

cho

m o t

th o a

k

s

có

giá

trở

đi

v o i

t o t

C. □ .

N O U

ng u

yên

đơn

to

trở n

tron

g

vòn

g

thời

hơn

nói

trên,

cáá

thoá

KO

CÓ

m o t

th o i

h o n

m o i

ko

to

ngà

y

ng
yên

đo n

qua

đo i

đo

khá

ng

to .

SỐ

khá

ng

to

c o a

m o t

tron

g

cáá

thoá

k

s

101

ích

cho

toàn

tho

đo n

g

thống a

k **o** **.**

Đ **i** **o**

u

tho

245

— S □

khá

ng

to

S

th

hiòn

dooi

hình

tho c

m o t

l o i

kh ai

ca

đo o

ng

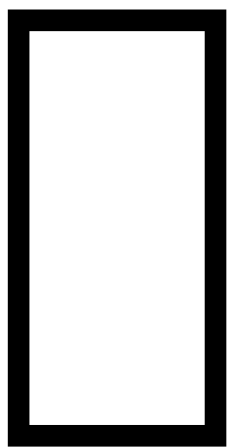
S □

hay

ng

i

CÓ



y

quy

□ n

đo c

bio t,

to i

phó

ng

l c

S □

C □ a

tòa

đã

tuyê

n

án.

Loc

S □

S □

lo p

biên

b o n

l o i

khải

khá

ng

to

tron

g

m o t

quy

o n

s o

và

ký

tên

võ i

đo o

ng

S. .

Đ **i** **o**

u

tho

246

— S □

khá

ng

to

có

hiếu u

Đ C

đình

ch

s

ch

p

h à à n

h á á n

vấn,

no u

án

vấn

này

khô

ng

đo

C

tòa

cho

thi

hà

h

to m.

Đ **i** **o**

u

tho

247

— S □

khá

ng

to

S

đ

C

tòa

đã

tuyên

n

b o n

án

khử

y o t

t o ch

xét

XO.

Sau

khí

ghi

nh

n s □

khá

ng

to,

10 C

S

tong

vòn

g

hai

m o o

i

ngà

y,

S □

xu □ t

trát

đòi

101

các

đo o

ng

s

đ

tòa

đ

ng h

e

xét

xo

V

giá

tr

ca

SỐ

khá

ng

to.

N O u

đ o o

ng

s

khá

ng

to,

mic

do u

đo o

C

đòi

h o p

l o

v o n

kh ô

ng

xuốt

đình

và

cũn

g

khô

ng

có

ng

đ

đ

di

, t

S

tuyê

n x o

đ n

khá

ng

to

bot

kh □

ch □

p

th

m

và

gi

áng

vấn

b

khá

ng

to. .

Đ. .

ng

s

S □

khô

ng

đo

C

khá

ng

to

l o n

t h o

nhĩ.

N O u

đ o o

ng

s

khá

ng

to

đích

thần

xuống

đình

hay

có

ng

đ i

đ i

di

, t

S

m

101

cuo

C

tran

h

luon

và

sau

đó

số

quy

□ t

đo n

h v o

hình

thực

c □ a

s □

khá

ng

to,

cũn

g

nh

v

ni

dun

g s □

kiôn



Đ **i** **o**

u

tho

248



Tron

g

tr

ng

h p

đo o

ng

S

CÓ

nh

n

trát

to n

tay

nhỏ

ng

đ

b

x

kh u

y o t

touch

, so

khá

ng

to

cho

có

tho

đ 0 0

C

tòa

ch

p

th

m

n o u

ng

i

này

xuất

trình

đo

C biên

nhỏ

nhỏ đã

đón

g

m o t

s o

tiền

do

pho t

là

hai

m

i

ngà

n

đo n

g t o i

p h ó

ng

l c

S. .

S

ti

đó

số

b 0

t 0 ch

thầu

cho

côn

g

khỏ,

nhũ

đo o

ng

S □

b □

XO

khư

y o t

t o ch

đo

c

đòi

đòi

mà

vin

khô

ng

xuất t

đình

h o □

c

n o u

s o

khá

ng

t **o**

b **o**

bác

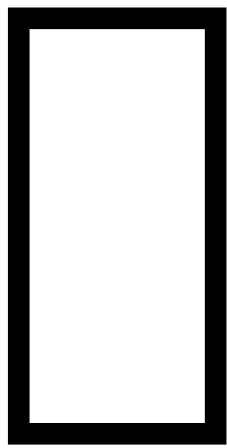
v

hình

tho c

hay

v



no i

dun

g.

Tiờn

đ

phot

s

đ 0 0

C

hoà

hỏi

cho

đo

ng

s

no u

so

khá

ng

to

đo

C

ch

p

nh

n

toàn

v o n

h o

C

m o t

pho

n.

Đ **i** **o**

u

tho

249



Nggo

o i

tr o

tr 0 0

ng

h o p

t o a

CÓ

cho

thi

hà

h

to m,

SỐ

khá

ng

to

án g

văn

kh u

y o t

touch

so

b o t

k h o

ch

p

tho

m

hồ u

án

vắc

đã

đo

c

ch

p

hà

h.

Án

vấn

kh u

y o t

touch

đo

C

xem

nhỏ

đã

ch

p

hà

h :

1) N

U

đo n

g

s o n

b o

sai

áp

đã

phát

mãi

xon

g ;

2) N

o u

ng o

o i

b o

kot

án

đã

b

câu

thức

thần

th

theo

luật;

3) N

□ u

ng

i

b □

k □ t

án

đã

đo o

c

tu ng

đo t

S

sai

áp

m o t

hay

nhĩ

u

b o t

đo n

g

s □ n

c □ a

mìn

h.

4) N

U

ng

i

này

đã

tr

án

phí;

5) H

ay

có

b o t

c o

hà

h vi

nào

ch

ng

min

h

m o t

các

h

ch

C

ch

n

ring

ng

o i

b o

kot

án

đã

biết

CÓ

S

ch

p

hà

h.

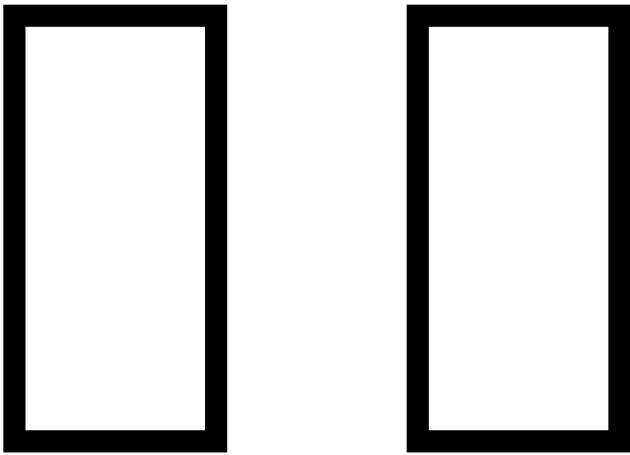
M **M** **O**

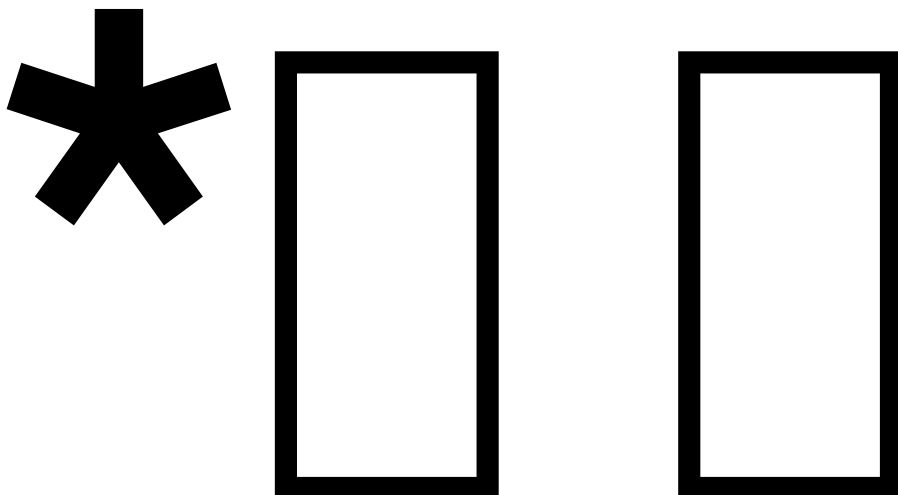


C



L O C





ÊN

3 &

4
